

# Va pensiero (Coro du Schiavi Ebrei)

Extrait de NABUCCO

Temistocle Solera  
(1815-1878)

Giuseppe Verdi  
(1813-1901)

**A : Intro**  
*Largo*

**B : Unisono**  
*Cantabile*  
*tutti sotto voce*

Soprano  
Alto  
Ténor  
Bass

The introduction consists of four staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. Each staff begins with a 4-measure rest, followed by a 2-measure rest, and then a single note. The tempo is marked 'Largo' and the mood is 'Cantabile'. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C).

13

S.  
A.  
T.  
B.

sie - ro, sul-l'a - li do - ra - te; Va, ti po - sa sui cli - vi, sui  
sie - ro, sul-l'a - li do - ra - te; Va, ti po - sa sui cli - vi, sui  
sie - ro, sul-l'a - li do - ra<sup>3</sup> - te; Va, ti po - sa sui cli - vi, sui  
sie - ro, sul-l'a - li do - ra<sup>3</sup> - te; Va, ti po - sa sui cli - vi, sui

The first vocal entry starts at measure 13. It features four staves for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The lyrics are: 'sie - ro, sul-l'a - li do - ra - te; Va, ti po - sa sui cli - vi, sui'. The music includes triplets and slurs. The key signature and time signature remain the same as in the introduction.

16

S.  
A.  
T.  
B.

col - li, O - ve o - lez - za - no te - pi - de e mol - li L'au - re  
col - li, O - ve o - lez - za - no te - pi - de e mol - li L'au - re  
col - li, O - ve o - lez - za - no te - pi - de e mol - li L'au - re  
col - li, O - ve o - lez - za - no te - pi - de e mol - li L'au - re

The second vocal entry starts at measure 16. It features four staves for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The lyrics are: 'col - li, O - ve o - lez - za - no te - pi - de e mol - li L'au - re'. The music includes triplets and slurs. The key signature and time signature remain the same.

19

S. dol - ci del suo - lo na - tal! Del Gior - da - no le ri - ve sa -

A. dol - ci del suo - lo na - tal! Del Gior - da - no le ri - ve sa -

T. dol<sup>3</sup> - ci del suo - lo na - tal! Del Gior - da - no le ri - ve sa -

B. dol<sup>3</sup> - ci del suo - lo na - tal! Del Gior - da - no le ri - ve sa -

22

S. lu - ta, Di Si - on - ne le tor - ri at - ter - ra - te... Oh, mia

A. lu - ta, Di Si - on - ne le tor - ri at - ter - ra - te... Oh, mia

T. lu - ta, Di Si - on - ne le tor - ri at - ter - ra - te... Oh, mia

B. lu - ta, Di Si - on - ne le tor - ri at - ter - ra - te... Oh, mia

25

S. pa - tria sì bel - la e per - du - ta! Oh, mem -

A. pa - tria sì bel - la e per - du - ta! Oh, mem -

T. pa - tria sì bel - la e per - du<sup>3</sup> - ta! Oh, mem -

B. pa - tria sì bel - la e per - du<sup>3</sup> - ta! Oh, mem -

**C : Coro**

27

S. *ff*  
 bran - za\_ sì ca - ra e fa - tal! Ar - pa d'or dei fa - ti - di - ci

A. *ff*  
 bran - za\_ sì ca - ra e fa - tal! Ar - pa d'or dei fa - ti - di - ci

T. *ff*  
 bran - za\_ sì ca - ra e fa - tal! Ar - pa d'or dei fa - ti - di - ci

B. *ff*  
 bran - za\_ sì ca - ra e fa - tal! Ar - pa d'or dei fa - ti - di - ci

30

S. *pp sotto voce*  
 va\_ ti, Per - ché mu - ta dal sa - li - ce pen - di? Le me -

A. *pp*  
 va - ti, Per - ché mu - ta dal sa - li - ce pen - di? Le me -

T. *pp*  
 va\_ ti, Per - ché mu - ta dal sa - li - ce pen - di? Le me -

B. *pp*  
 va - ti, Per - ché mu - ta dal sa - li - ce pen - di? Le me -

33

S. *ff* *sotto voce p*  
 mo - rie nel pet - to rac - cen - di, Ci fa -

A. *ff* *p*  
 mo - rie nel pet - to rac - cen - di, Ci fa -

T. *ff* *p*  
 mo - rie nel pet - to rac - cen - di, Ci fa -

B. *ff* *p*  
 mo - rie nel pet - to rac - cen - di, Ci fa -

35 *sempre pp*

S. vel - la del tem - po — che fu! O si - mi - le di So - li - ma i

A. *sempre pp*  
vel - la del tem - po che fu! O si - mi - le di So - li - ma i

T. *sempre pp*  
vel - la del tem - po — che fu! O si - mi - le di So - li - ma i

B. *sempre pp*  
vel - la del tem - po che fu! O si - mi - le di So - li - ma i

38 **D : Unisono**

S. fa - ti Trag - gi un suo - no di cru - do la - men - to, O t'i -

A. fa - ti Trag - gi un suo - no di cru - do la - men - to, O t'i -

T. fa - ti Trag - gi un suo - no di cru - do la - men - to, O t'i -

B. fa - ti Trag - gi un suo - no di cru - do la - men - to, O t'i -

41

S. spi - ri il Si - gno - re un con - cen - to Che ne in -

A. spi - ri il Si - gno - re un con - cen - to Che ne in -

T. spi - ri il Si - gno - re un con - cen - to Che ne in -

B. spi - ri il Si - gno - re un con - cen - to Che ne in -

43

S. fon - da al pa - ti - re vir - tù, Che ne in-fon - da al pa -

A. fon - da al pa - ti - re vir - tù, Che ne in-fon - da al pa -

T. fon<sup>3</sup> - da al pa - ti - re vir - tù, Che ne in-fon - da al pa -

B. fon<sup>3</sup> - da al pa - ti - re vir - tù, Che ne in-fon - da al pa -

45

S. ti - re vir - tù, Che ne in-fon - da al pa - ti re vir -

A. ti - re vir - tù, Che ne in-fon - da al pa - ti re vir -

T. ti - re vir - tù, Che ne in-fon - da al pa - ti re vir -

B. ti - re vir - tù, Che ne in-fon - da al pa - ti re vir -

48

**E : Coro**

S. *pp* *dim.* *pp* tù, al pa - ti - re vir - tù!

A. *pp* *dim.* *pp* tù, al pa - ti - re vir - tù!

T. *pp* *dim.* *pp* tù, al pa - ti - re vir - tù!

B. *pp* *dim.* *pp* tù, al pa - ti - re vir - tù!

## VA, PENSIERO (Coro dei Schiavi Ebrei) – Giuseppe VERDI

(extrait de « NABUCCO »)

### Parole in italiano

Va, pensiero, sull'ali dorate ; va, ti posa sui clivi, sui colli, ove olezzano tepide e molli l'aure dolci del suolo natal !

Del Giordano le rive saluta, di Sionne le torri atterrate.

Oh, mia patria sì bella e perduta ! Oh, membranza sì cara e fatal !

Arpa d'or dei fatidici vati, perché muta dal salice pendi ?

Le memorie nel petto raccendi, ci favella del tempo che fu !

O simile di Solima ai fati traggi un suono di crudo lamento,

O t'ispiri il Signore un concerto che ne infonda al patire virtù !

### Traduction en français

Va, pensée, sur tes ailes dorées ; va, pose-toi sur les pentes, sur les collines, où embaument, tièdes et suaves les douces brises du sol natal !

Salue les rives du Jourdain, les tours abattues de Sion.

Oh ma patrie si belle que j'ai perdue ! Ô souvenir si cher et si fatal !

Harpe d'or des devins fatidiques, pourquoi pends-tu, muette, aux branches du saule ?

Ranime dans nos cœurs les souvenirs, parle-nous du temps passé !

Ou bien, pareil au destin de Solime<sup>1</sup>, fais entendre quelques tristes plaintes,

Sinon, que le Seigneur t'inspire un concert qui nous insuffle le courage la vertu face à la souffrance !

### Translation in English

Hasten thoughts on golden wings, hasten and rest on the densely wooded hills, where warm and soft and fragrant are the breezes of our sweet native land !

Greet the banks of the Jordan, the towers of Zion.

O my country so beautiful and lost ! O memories, so dear yet so deadly !

Golden harp of fateful prophets, why do you hang silently to the willows branches ?

Rekindle the memories in our hearts, speak us of the times gone by !

Or similar to the fate of Solomon, let some sad laments be heard ;

Or let the Lord inspire a concert that insufflate us courage in the face of suffering.

---

<sup>1</sup> Jérusalem